



# Mestský INFOLIST Trebišov

Informačný občasník Mesta Trebišov

4/2018

## Slovo na úvod



Vážení občania,

pri mnohých stretnutiach a rozhovoroch s Vami sa človek presvedča, že pre každého z nás je čas a jeho nedostatok najťažším súperom. Niekedy až natoľko, že udalosti a podujatia, na ktoré sa tak veľmi tešíme, ubehnú, pri našom vnímaní, až príliš rýchlo. Podstatné však je, aby zanechali zážitky a spomienky, ku ktorým sa budeme stále radi vracaať.

V druhej polovici letných prázdninových dní sme o. i. v očakávaní Dní mesta, ktoré už tretí rok prinášajú množstvo sprievodných podujatí so slávnostným ukončením počas posledného augustového víkendu. Vďaka veľkej pomoci partnerov a sponzorov Vám, aj v tomto roku, môžeme ponúknuť širokú škálu aktivít, ktoré, dúfame, potešia zástupcov všetkých generácií a rôznych hudobných žánrov. Súčasťou tohto Infolistu je materiál, v ktorom nájdete všetko, čo Vám pomôže

vybrať si z bohatého celotýždňového programu. Na svoje si prídete pri spoznávaní ukážok práce polície, hasičov, ozbrojených zločiek, lesníkov aj Červeného kríža. Mladú generáciu určite poteší Trebišov Street Party a tí, ktorí vyhľadávajú športové aktivity, môžu sledovať preteky ozbrojených síl v letnom biatlone, prejsť Trebišov „na biciglu“, zapojiť sa do tenisového turnaja štvorhier alebo povzbudzovať mladé hokejové nádeje počas medzinárodného turnaja. Pri výbere hudobných hostí sme sa rozhodli pre skupiny, ktoré môžu oslovit rôzne generácie. Gladiátor, S hudbou vesmírnou a Hex určite vytvoria sobotu večer výbornú náladu medzi všetkými návštevníkmi.

Veľkú pozornosť však venujeme aj príprave podujatí, ktoré sú venované najmladšej generácii a majú za cieľ nielen zabaviť, ale aj potešiť a naučiť. Nezabúdame ani na tých, ktorí obľubujú náš krásny folklór. Nositelia tradičnej kultúry tohto regiónu – folklórne skupiny a súbory ponúknu počas nedeľňajšieho popoludnia pohodu a svojim vystúpením ju medzi ľuďmi budú ďalej šíriť členovia obľúbeného súboru Rozmaríja a najmä populárni Kandráčovci.

Veľmi nás teší, že tohtoročné slávnosti budú dotvárať v parku už obnovené chodníky. Veríme, že naša snaha vytvoriť z tohto miesta nielen priestor na stretávanie ľudí, ale najmä na aktívny oddych a športovanie, nájde svoje opodstatnenie počas celého roka.

Prijmite, prosím, naše pozvanie a buďte súčasťou mestských slávností aj so svojimi známymi, príbuznými či priateľmi. Už teraz sa teším na naše spoločné stretnutia.

PhDr. Marek Čizmár, primátor

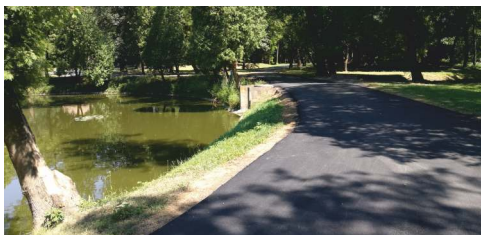
## Obnova chodníkov v trebišovskom mestskom parku

V júli 2018 mesto obnovilo chodníky v historickom mestskom parku, na ktoré Vláda SR vyčlenila finančné prostriedky vo výške 150.000 eur na májovom výjazdovom zasadnutí v meste Trebišov.

Práce začali frézovaním starého asfaltového povrchu chodníka v časti od objektu bývalej

Športovej haly. Chodníkové komunikácie, ktoré podliehali rekonštrukcii, boli rozdelené do 9 trás. Vo vytýčených opravovaných úsekoch sa postupne vykonávalo frézovanie asfaltového krytu, umiestnenie lôžka pod obrubníky alebo krajníky, vyberanie starých a poškodených obrubníkov, spevnenie

podkladu a osadenie nových betónových obrubníkov, vyrovnanie povrchu doterajších krytov asfaltovou zmesou a polozenie asfaltu. Zhotoviteľom realizovanej stavby boli Inžinierske stavby, a. s. Košice, ktoré uspeli v procese verejného obstarávania.



## Mesto opravuje cestné komunikácie a chodníky

Mesto Trebišov začalo v polovici júla s opravami vybraných a mestským zastupiteľstvom schválených cestných komunikácií a chodníkov. Pracovníci firmy Cesty Košice, s.r.o. vyfrézovali starý poškodený asfalt z povrchu chodníkových častí a ciest, následne položili nový asfaltový koberec.

Úseky, ktoré podliehajú oprave:

### 1. Cestné komunikácie:

- Ul. Čsl. armády, od svetelnej križovatky po kruhový objazd vrátane dvoch parkovacích plôch,
- Moyzesova ul., od Škultétyho po Varichovskú ul.,
- Ul. 17. novembra, sadnutá časť cesty Slovenskej ul. na ploche 30 m<sup>2</sup>,

- Cintorínska ul., odstavné plochy,
- Bottova ul., od Ul. kpt. Nálepku po koniec vjazdu do Regionálnej veterinárnej správy,
- Zvonárska ul. v MČ Milhostov, úsek cesty na ploche 760 m<sup>2</sup>.

### 2. Chodníky:

- Ul. Jana Husa, vedľa zariadenia soc. služieb SČK Prameň nádeje,
- Ul. Ľ. Podjavorinskej, chodník k bytovým domom severne od Ul. J. Husa,
- Palárikova ul., západný chodník od Hollého po Moyzesovu ul.,
- Berehovská ul., vnútrošídľový chodník, vrátane vstupov k bytovým domom č. 2168 až 2173,
- Komenského ul., úsek chodníka pri bývalom vstupe do areálu Gymnázia,

- opravaná časť je na ploche 130 m<sup>2</sup>,
- Kukučínova ul., južný chodník od Rastislavovej po Lúčnu ul.,
- Kukučínova ul., severný chodník od BD 2260/28 na Hurbanovej ul. po Hodvábnu ul.,
- Lúčna ul., západný chodník od Kukučínovej po Parkovú ul.,
- Varichovská ul., chodník od Hollého po Moyzesovu ul.,
- Ul. SNP, západný chodník od Družstevnej ul. po zač. parc. 1749/132,
- Hlavná ul. v MČ Milhostov, úsek chodníka pred Zvonárskou ul. na ploche 170 m<sup>2</sup>.

### 3. Mestský cintorín

- cesta na južnej strane, od vstupu z Komenského ul. po novú časť cintorína.





# Dni mesta TREBIŠOV

## 20. - 26. august 2018 Sprievodné podujatia

**20.8.2018 o 10.00 h - 14.00 h**

**Kolkový turnaj Slovenského zväzu telesne postihnutých /1. ročník/**  
Kde: Zimný štadión v Trebišove

**20.8. - 24.8.2018 o 19.30 h**

**Letné kino /program na [www.trebisov.sk/](http://www.trebisov.sk/)**  
Kde: amfiteáter v mestskom parku

**21.8.2018 o 10.00 h - 16.00 h**

**Deti športujú a tvoria**  
/Centrum voľného času v Trebišove/  
Kde: pred budovou ZŠ na Ul. M. R. Štefánika

**22.8.2018 od 7.00 h**

**Primátorská kvapka krvi**  
Kde: Svet zdravia a.s., Nemocnica s poliklinikou Trebišov

**22.8.2018 o 9.00 h - 13.00 h**

**Dopravné ihrisko a ukážky prvej pomoci Slovenského Červeného kríža**  
Kde: parkovisko MsÚ Trebišov

**22.8.2018 o 19.30 h - 22.00 h**

**Amerika na kolesách**  
/putovná výstava, premietanie amerického filmu Sedem statočných, stretnutie s americkým diplomatom a diskusia/  
Kde: amfiteáter v mestskom parku

**23.8.2018 o 10.00 h - 13.00 h**

**Deň polície s ukážkami hasičskej techniky**  
/OR PZ Trebišov/  
Kde: areál Mestského parku v Trebišove, amfiteáter

**23.8.2018 o 21.00 h**

**TREBIŠOV STREET PARTY /Strapo, Bitman, Sima, DJ Spinhandz, DJ Jamal/**  
Kde: parkovisko pri letnom kúpalisku / Ul. J. Kostru

**24.8.2018 o 8.00 h**

**Letný biatlon – Majstrovstvá ozbrojených síl Slovenskej republiky**  
Kde: areál Mestského parku v Trebišove

**24.8. - 26.8.2018**

**Karpatská mládežnícka hokejová liga 2018**  
/Mestský športový klub mládeže Trebišov/  
Kde: Zimný štadión v Trebišove

**25.8.2018 o 9.00 h**

**Tenisový turnaj štvorhier /TK Junior Trebišov/**  
Kde: tenisové kurty pri zimnom štadióne

**25.8.2018 o 10.30 h**

**Trebišovom na bicigľu /Cykloklub Trebišov/**  
Kde: parkovisko MsÚ v Trebišove

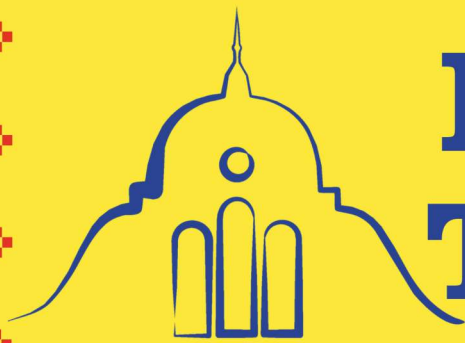
**25.8.2018 o 14.00 h - 17.00 h**

**Nájdí poklad grófa Andrásyho**  
/Centrum voľného času v Trebišove/  
Kde: areál Mestského parku v Trebišove

**25.8. - 26.8.2018 o 10.00 - 17.00 h**

**Výstava ovocia, zeleniny a kvetov**  
/Okresný výbor Slovenského zväzu záhradkárov v Trebišove/  
Otvorenie výstavy: 25.8.2017 o 13.00 h  
Kde: bývalá športová hala v areáli mestského parku





# Dni mesta TREBIŠOV 25.-26. august 2018



## Sobota 25.8.2018

### AMFITEÁTER

- 13.30 h **Motorkáre Trebišov**: prehliadka, jazdy
- 13.50 h **Paci Pac**: detský pódiový program
- 14.40 h **Oceňovanie reprezentantov mesta**
- 15.10 h **TV - Rock**
- 16.00 h **Lady Colors**
- 17.15 h **Oceňovanie reprezentantov mesta**
- 17.30 h **Gladiátor**
- 19.00 h **S hudbou vesmírnou**
- 20.30 h **Hex**

### AREÁL PARKU

- 09.00 h Súťaž vo varení guláša
  - 09.00 h skupina Efekt
  - 10.00 – 17.00 h Výstava ovocia, zeleniny a kvetov
  - 10.00 – 17.00 h Člnkovanie
  - 10.00 – 21.00 h Sprístupnenie mauzólea
  - 13.00 h Vyhlásenie výsledkov súťaže vo varení guláša
- Kolotoče

### Detský svet:

- 10.00 - 14.00 h Sokoliar (Parič)
- 11.00 - 15.30 h Dobový tábor, historické zbrane a kuchyňa (Parič)
- 13.00 - 18.00 h Detská farma (lúka)
- 14.00 - 17.00 h Nájdi poklad grófa Andrásyho (lúka)
- 15.00 - 17.00 h Tvorivé dielne, workshopy (ostrovček)
- 15.00 - 17.00 h Maľovanie na tvár (ostrovček)
- 15.00 - 17.00 h Jazda na koníkoch (lúka)
- 16.00 - 17.00 h Šerm dlhým mečom (Parič)
- 17.00 - 17.45 h Perníková chalúpka: divadlo (ostrovček)
- 18.00 h Cesta za kráľom Trollov: film (KinoSĺavia)  
vstup voľný

## Nedeľa 26.8.2018

### Trebišovský folklórny festival

### AMFITEÁTER

- 10.30 h Slávenie sv. omše
- 13.30 h **Milhostovčan**: Folklórna skupina
- 14.00 h **Paričovčan**: Folklórna skupina  
**Trebišovčan**: Ľudový súbor
- 14.30 h **Roňava**: Folklórna skupina
- 14.50 h **Komanička**: Folklórna skupina
- 15.10 h **Furmaňe**: Folklórna skupina
- 15.40 h **Žipovčan**: Folklórna skupina
- 16.00 h **Ľel'ija**: Folklórny súbor
- 16.20 h **Trebišovčan deti**: Ľudový súbor
- 16.45 h **Rozmarija**: Folklórny súbor (Prešov)
- 18.00 h **Kandráčovci**

### AREÁL PARKU

- 10.00 - 14.00 h Sokoliar (Parič)
  - 10.00 - 17.00 h Člnkovanie
  - 10.00 - 17.00 h Výstava ovocia, zeleniny a kvetov
  - 10.00 - 21.00 h Sprístupnenie mauzólea
  - 11.00 - 12.30 h Dobový tábor a stredoveká kuchyňa (Parič)
  - 13.00 - 16.00 h Army zóna (lúka)
  - 13.00 - 13.50 h Ukážky dobových zbraní (Parič)
  - 13.00 - 17.00 h Tvorivé dielne, workshopy (ostrovček)
  - 15.00 - 17.00 h Maľovanie na tvár (ostrovček)
  - 15.00 - 15.30 h Historický šerm (Parič)
  - 16.00 - 17.00 h Šerm dlhým mečom (Parič)
- Kolotoče



## Dni mesta TREBIŠOV 25.8.2018

ORGANIZUJE MESTO TREBIŠOV

**9.00 h** Súťaž vo varení guláša

**10.00 h - 17.00 h** Výstava ovocia, zeleniny a kvetov

**13.00 h** Deriská farma

**13.30 h** Motorikare Trebišov: prehladka, jazdy

**13.50 h** Paci Pac: deťský pódiový program

**14.40 h** Oceňovanie reprezentantov mesta

**15.10 h** TV - Rock

**16.00 h** Lady Colors

**17.15 h** Oceňovanie reprezentantov mesta

**17.30 h** Gladiátor

**19.00 h** \$ hudbou vesmírnou

**20.30 h** Hex

**10.00 h - 17.00 h** Ostrovček

**10.00 h - 17.00 h** Cinkovanie

**10.00 h - 14.00 h** Sokoliar

**11.00 h - 15.30 h** Dobový tábor a kuchyňa

**16.00 h** Šerm

**15.00 h** Maľovanie na tvár

**17.00 h** Tvorivé dielne, workshopy

**10.00 - 21.00 h** Mauzoleum

**10.00 - 21.00 h** Sprístupnenie

**13.00 h** Kolotoče

**10.00 - 14.00 h** Sokoliar

**11.00 - 12.30 h** Dobový tábor a kuchyňa

**13.00 - 13.50 h** Ukážky dobových zbraní

**15.00 - 15.30 h** Historický šerm

**16.00 - 17.00 h** Šerm dlhým mečom

Východ od fut. štadióna

Východ od zim. štadióna

Východ od Gorkeho ulice

Sever

Juh

Západ

Východ

## Dni mesta TREBIŠOV 26.8.2018

ORGANIZUJE MESTO TREBIŠOV

**9.00 h** Súťaž vo varení guláša

**10.00 h - 17.00 h** Výstava ovocia, zeleniny a kvetov

**13.00 h** Deriská farma

**13.30 h** Motorikare Trebišov: prehladka, jazdy

**13.50 h** Paci Pac: deťský pódiový program

**14.40 h** Oceňovanie reprezentantov mesta

**15.10 h** TV - Rock

**16.00 h** Lady Colors

**17.15 h** Oceňovanie reprezentantov mesta

**17.30 h** Gladiátor

**19.00 h** \$ hudbou vesmírnou

**20.30 h** Hex

**10.00 h - 17.00 h** Ostrovček

**10.00 h - 17.00 h** Cinkovanie

**10.00 h - 14.00 h** Sokoliar

**11.00 h - 15.30 h** Dobový tábor a kuchyňa

**16.00 h** Šerm

**15.00 h** Maľovanie na tvár

**17.00 h** Tvorivé dielne, workshopy

**10.00 - 21.00 h** Mauzoleum

**10.00 - 21.00 h** Sprístupnenie

**13.00 h** Kolotoče

**10.00 - 14.00 h** Sokoliar

**11.00 - 12.30 h** Dobový tábor a kuchyňa

**13.00 - 13.50 h** Ukážky dobových zbraní

**15.00 - 15.30 h** Historický šerm

**16.00 - 17.00 h** Šerm dlhým mečom

Východ od fut. štadióna

Východ od zim. štadióna

Východ od Gorkeho ulice

Sever

Juh

Západ

Východ



# LETNÉ KINO

o 19.30 h

*u Amfiteátri*

**Sprievodný program Dní Mesta Trebišov**

**20. august 2018 / pondelok**

**Prázdniny All Exclusive**

**21. august 2018 / utorok**

**Najväčší showman**

**23. august 2018 / štvrtok**

**Kolónia**

**24. august 2018 / piatok**

**Ladíme 3**

**Zmena programu vyhradená. Čas premietania: 19.30 h**

MESTSKÝ INFOLIST TREBIŠOV - Vydavateľ: Mesto Trebišov, M.R.Štefánika 862/204, 075 25 Trebišov, IČO: 00331996.  
Občasník distribuovaný zadarmo.

6. ročník. Dátum vydania: 15.8.2018. P.č.: 4/2018. Náklad: 7000 výtlačkov.  
ISSN 1339-0805. Evidované Ministerstvom kultúry SR pod číslom EV 4692/12.